# Sartoria I. Neri s.r.1

Via dei Condotti 84, ROMA

CAP: 00133

Telefono: 003982873737 Email:sartoriaineri@live.com

Partita IVA: 393827778111

Benedetta Benigni & Ýmir M.C. Meijles

## Indice

CHI SIAMO	3
ORGANIGRAMMA DELL'AZIENDA	4
INDIRIZZO E FILIALI	5
INTERVISTA CON PRESIDENTE I. NERI	6
LA NUOVA LINEA As Elegant As Safe	9
DONNE - WOMEN	
TAILLEUR ANTIPROIETTILE - BULLETPROOF WOMAN'S SUIT	9
ABITO DA SERA ANTIPROIETTILE - BULLETPROOF GOWN	10
MASCHI - MEN	
SMOKING ANTIPROIETTILE - BULLETPROOF TUXEDO	11
ABITO CASUAL UOMO ANTIPROIETTILE - BULLETPROOF SUIT	12
GLOSSARIO ITALIANO-INGLESE	13

### Chi siamo

È possibile combinare eleganza con sicurezza? La I. Neri s.r.l. è riuscita finalmente a realizzare una collezione di completi eleganti che garantiscono il massimo della comodità e della classe, sfruttando un tessuto talmente resistente da poter bloccare una pallottola. Il risultato è una linea esclusiva che risponde alle esigenze dei clienti che vogliono un capo elegante per le occasioni più importanti, ma che potrebbero risultare anche più pericolose.

Nel 1988 è nata la Sartoria I. Neri, che con il passare degli anni si è affermata ed è diventata una delle più rinomate di Roma. Per anni, diversi uomini d'affari, imprenditori e medici importanti si sono rivolti al Signor Neri in persona nel suo negozio in Via dei Condotti a Roma.

In breve tempo l'azienda ha sentito l'esigenza di ampliare il proprio mercato. Sono state aperte due nuove sedi a Parigi e ad Anversa nel 1995, e successivamente nel giro di pochi anni l'azienda ha introdotto nuovi centri ad Amsterdam e Cologne.

A partire dal 1999 l'azienda ha cominciato a collaborare con designer e ricercatori provenienti dalle diverse capitali della moda come Parigi, Londra e Berlino. Si è creato, così, un team internazionale di professionisti, che lavorano nella sede principale di Roma per realizzare capi di abbigliamento sempre al passo con i tempi e che seguono non soltanto gli sviluppi della moda, ma anche le singole necessità continue dei clienti.

Sono molti quelli che si sono rivolti alla I. Neri, che ha saputo dimostrare le proprie qualità e competenze creando questa linea, caratterizzata da un materiale molto particolare: il kevlar. Questo materiale antiproiettile è stato brevettato nel 1971 dall'azienda DuPont negli Stati Uniti. Il Signor Neri, il presidente, nonché fondatore della Sartoria I. Neri s.r.l., ha voluto sfruttare le qualità di questo materiale molto resistente combinandole con la sua maestria ed esperienza di sarto.

È tutto cominciato nel 2006 quando Signor Neri era presente all'attentato di Londra durante un meeting molto importante. L'attentato aveva provocato due vittime, ed è stato un episodio che ha segnato Ignazio Neri, il quale ha cominciato a domandarsi come poter proteggere le persone nelle loro attività lavorative e quotidiane e ha elaborato, infine, la sua nuova linea di abiti, non solo da uomo, ma anche da donna: *As Elegant As safe*. In questo modo uomini di affari, politici e interpreti possono svolgere il proprio lavoro senza la scomodità di un giubbotto antiproiettile.

Già dal 2015 la Sartoria I. Neri ha aperto una collaborazione con l'azienda americana che ha brevettato il kevlar, la E. I. Du Pont De Nemours & Co. Nel 2017, dopo anni di ricerca e diversi tentativi, il Creator Department della I. Neri è riuscito a ricavare dalle fibre del kevlar un tessuto molto leggero. Si tratta di un materiale resistente, più forte dell'acciaio, che però risulta molto più flessibile di quest'ultimo. Sono queste le caratteristiche che hanno permesso di creare un completo che protegge chi lo indossa. Questo materiale antiproiettile riceve il colpo e lo assorbe, diffondendo l'energia sulla superficie del vestito. L'abito può proteggere da pallottole di calibro .22 e 9mm e dalle schegge provocate dalle granate.

Il tessuto non appare come quello di un giubbotto antiproiettile classico, che può risultare scomodo e poco elegante. Si tratta, invece, di un materiale morbido al tatto ed estremamente leggero.

Nel giro di trent'anni l'azienda, grazie al suo team internazionale di esperti e alla collaborazione con i ricercatori della DuPont, è stata capace di rivoluzionare il classico abito da sera in un abito completamente innovativo.

Con la nuova linea di abiti antiproiettile per uomini e donne l'azienda ha intenzione di allargare i propri orizzonti e di creare nuovi punti vendita non solo in Europa, ma anche negli Stati Uniti, nel Medio Oriente e nei vari paesi dell'Africa.

3

### DIREZIONE GENERALE Ignazio Neri

DESIGN Fabio Giacobazzi

PRODUZIONE James H.W Caign

TEAM INTERNAZIONALE DI DESIGN

VENDITÀ Maria Beatrice Pennac

DIREZIONE FILIALI Anna Vittoria De La Berge

## Indirizzo e filiali

Sede Principale I. Neri s.r.l

Via dei Condotti 84 Telefono: 003982873737

CAP: 00133 Email: sartoriaineri@live.com

Partita IVA: 393827778111

ROMA Sito web: sartoriaineri.it

Sede e Filiali

Rue du Renard 57 Karmelietenlaan 1

9888 76YT 2018

Parigi, Francia Anversa, Belgio

Van Goghlaan Weisserbank 43 9633 QW 747 892 TTE

Amsterdam, Paesi Bassi Cologne, Germania

### Intervista con il Signor Neri, Presidente della I. Neri s.r.l

In occasione dei Fashion Awards 2017 che si terranno a Dicembre a Londra, sono stati invitati i più grandi sarti ed esperti della moda che ci racconteranno le loro storie e ci parleranno delle nuove linee che usciranno nel 2018. I Fashion Awards sono un'opportunità per condividere le proprie idee, per incontrare stilisti, sarti e designer da tutto il mondo e per portare innovazione e avanguardia nel mondo della moda.

- Buongiorno Signor Neri. La ringraziamo per aver accettato di partecipare a questo incontro sulla sua nuova linea di abiti antiproiettile As Elegant As Safe.
- Buongiorno a Lei. La ringrazio anch'io per il suo invito. Sarò lieto di rispondere a tutte le sue domande.
- Oggi parleremo della nuova linea che presenterà al salone della moda The Fashion Awards 2017 di Londra. Cominciamo subito a parlare di Londra. Sappiamo che a gennaio 2018 aprirete un nuovo punto vendita proprio qui. E quindi volevamo chiederle qualche informazione in più.
- Si è vero, il prossimo anno arriveremo anche a Londra, dove abbiamo deciso di lanciare la nostra linea. Il nostro punto vendita si troverà a Berner Street, una traversa della famosa Oxford Street. Il negozio sarà di due piani: uno dedicato all'abbigliamento maschile e uno dedicato a quello femminile. Ovviamente, i nostri clienti avranno a disposizione anche la sartoria in cui verranno messi a punto i loro abiti.
- Perché proprio Londra?
- Londra è la città in cui è nata la mia idea per questo progetto. Ancora mi ricordo molto bene. Ero a Londra per un meeting con il nostro gruppo di designer al London County Hall, un posto molto conosciuto a Londra in cui vengono organizzati meeting ed eventi. Questo è accaduto nel gennaio 2015. Ci eravamo incontrati per parlare di una nuova linea di abiti eleganti, quando il mio collega mi mostra un articolo sul cellulare, diceva "London terror attack Newington", proprio nelle nostre vicinanze. Due terroristi con fucili e coltelli avevano attaccato dei civili uccidendone due. Siamo rimasti tutti scossi da questo avvenimento, che però ci ha portati a una nuova idea: quella di creare una linea di abiti eleganti che potesse proteggere le persone da un attacco del genere. Abbiamo quindi abbandonato completamente il progetto a cui stavamo lavorando per studiare come poter realizzare un abito di questo tipo.
- Sappiamo che questi abiti sono realizzati in un materiale molto speciale: il kevlar.
- Si, è vero. Il kevlar, che è una fibra sintetica brevettata dalla DuPont nel 1971, è il materiale principale che usiamo per i nostri abiti. Abbiamo una collaborazione con la DuPont che ci permette di usare i loro tessuti con cui creiamo, appunto, i nostri abiti. Vorrei sottolineare che si tratta di una lavorazione particolare delle fibre del kevlar, da cui si crea un filo molto sottile con cui, poi, realizziamo il nostro tessuto.
- Bene, parlando di questo tessuto, vorremo sapere meglio come funziona e quanto riesce a proteggere chi lo indossa.

- Certo, buona domanda. è molto semplice: è un tessuto molto flessibile e resistente, che riesce ad assorbire gli urti e che protegge da diversi tipi di arma come pistole a calibro 9mm e .22, fucili e pugnali o coltelli.
- Quindi protegge anche dalle lame?
- Si! Certamente. Può proteggere da ogni tipo di lama e resiste ad uno sforzo di taglio fino a 300 N.
- Ci può fare qualche esempio pratico? Mi spiego, qualcuno dei vostri clienti è mai stato attaccato?
- Sfortunatamente, si.
- Che cosa è successo?
- Durante il colpo di stato in Gambia del dicembre 2016 è stato colpito uno dei nostri clienti. Si trattava del giornalista inglese James Miller, che stava facendo il suo reportage davanti al palazzo del governo, quando gli hanno sparato dietro la schiena. L'impatto con le pallottole gli ha provocato la rottura di due costole. Ma, sicuramente, è meglio avere un paio di costole rotte, che rischiare la propria vita. Dopotutto, non c'è prezzo per la propria sicurezza.
- Ma mi stavo chiedendo, dopo essere stati colpiti da una pallottola è possibile riutilizzare il vestito?
- Allora, i nostri vestiti non subiscono nessun tipo di lesione apparente, la stoffa non viene danneggiata. Noi, però, consigliamo di sostituire il vestito con uno nuovo, in modo da poter garantire la sua funzionalità.
- Bene, allora andiamo avanti entrando più nello specifico: la nuova linea. Ce la può presentare?
- Certamente. Il nome che abbiamo dato alla nostra linea riassume perfettamente quello che è il nostro obiettivo: offrire ai nostri clienti un abito che garantisca il massimo della sicurezza e che risulti adatto ad ogni occasione più formale. Abbiamo voluto concentrarci, sia per la Collezione Uomo che per la Collezione Donna, su due tipi di abito: uno più casual, per gli impegni lavorativi di tutti i giorni, e uno più elegante, adatto per occasioni più formali.
- Molto bene. Ma il vestito protegge tutto il corpo?
- Allora, in realtà, gli abiti da uomo sono costituiti da tre parti che sono antiproiettile: il pantalone, il gilet e la giacca. La combinazione di gilet e giacca crea uno strato più spesso che va a coprire le parti vitali del nostro corpo. Questo è il punto più delicato che bisogna proteggere ed è proprio grazie alla sovrapposizione di questi due strati, che possiamo sfruttare un tessuto così sottile. Inoltre, forniamo anche cravatta e fazzoletto da taschino per proteggere meglio il petto e il cuore.
- Fantastico! Ma ho sentito anche che avete degli abiti da donna, se non sbaglio.
- Sì certo! Mi stavo quasi dimenticando di parlarvene. Come per gli uomini anche per le donne abbiamo pensato a un design particolare. Anche qui le parti vitali del corpo sono protette da più strati di tessuto. Il tailleur ha una giacca con dei risvolti molto ampi e una fasciatura. Ed anche il vestito da sera è dotato di giacca e fasciatura. Queste sono state pensate proprio per rinforzare l'abito all'altezza di petto e addome. Anche la gonna del vestito è in kevlar. Quindi, tutta la nostra linea, sia da uomo che da donna, garantisce una protezione dal 70% al 90% della superficie corporea.

- E la testa invece? Non viene protetta?
- Ottima domanda. È una questione su cui ci siamo soffermati anche noi. Però abbiamo pensato che normalmente, un tiratore tende a colpire il busto. È molto difficile, infatti, mirare sulla testa. Tuttavia, se si indossa un normale giubbotto antiproiettile, che è particolarmente visibile, il tiratore cercherà di colpire direttamente la testa. Quindi il fatto che il nostro abito antiproiettile risulta apparentemente un completo normale, spinge il tiratore a concentrarsi sul busto, che è più facile da colpire e che risulterà invece protetto.
- Chiaro. Quindi, da gennaio 2018 anche i vostri clienti inglesi potranno ordinare il proprio vestito antiproiettile direttamente a Londra, senza dover spostarsi negli altri punti vendita che avete in Europa, giusto?
- Esatto. Noi infatti, incontriamo direttamente i nostri clienti nei nostri punti vendita, dove prendiamo le loro misure; poi vengono scelti i modelli e le fantasie. Abbiamo una vasta gamma di scelta tra le varie fantasie come tartan, gessato, pied-de-poule ecc. e i vari colori che potete vedere anche sul catalogo. Per la realizzazione del completo è necessario un mese, dopo il quale il cliente potrà ritirare il proprio vestito.
- Bene. Nella presentazione della vostra azienda, ho letto che avete intenzione di aprire dei punti vendita in alcuni paesi dell'Africa. La trovo una scelta piuttosto interessante. Ci sa dire qualcosa di più?
- Beh, diciamo che la nostra scelta non è in effetti così sorprendente come potrebbe sembrare. Ci sono molte persone che si occupano del commercio di petrolio e di diamanti che devono lavorare a affrontare diversi viaggi in Africa, uno dei continenti più ricchi di risorse del mondo. Tuttora ci sono moltissime miniere e giacimenti di petrolio che ancora devono essere scoperti. Prima parlavamo dell'attentato in Gambia dell'anno scorso, ma vi assicuro che questo non è l'unico paese in Africa ad avere una situazione politica molto instabile. Chi indossa i nostri abiti può lavorare serenamente senza correre alcun rischio.
- Mi sembra giusto. Ho visto nel catalogo che anche il prezzo è piuttosto singolare.
- (Ride) Beh, ha ragione, però siamo entrambi d'accordo, come dicevo prima, che la propria sicurezza non ha prezzo. Un abito dei nostri costa dai €15.000 ai 20.000; che corrispondono più o meno £13.000/18.000.
- Molto bene. La ringrazio per la sua disponibilità e per la sua chiarezza. Non vediamo l'ora di vedere la sua collezione nel nuovo punto vendita di Londra.
- Sono io che ringrazio voi. Buona giornata.

### La nuova linea As Elegant As Safe

Tutti i nostri abiti sono realizzati in kevlar, una fibra sintetica caratterizzata da una grande resistenza alla trazione, al calore e alla fiamma. Per queste sue caratteristiche questo materiale viene utilizzato per realizzare giubbotti antiproiettile. E proprio per questo abbiamo deciso di utilizzare il kevlar per realizzare la nostra nuova linea esclusiva di abbigliamento As Elegant As Safe. Il nome di questa linea descrive esattamente quello che è il nostro obiettivo: offrire ai nostri clienti il massimo della sicurezza senza dover rinunciare all'eleganza di un abito di altissima qualità. Tutti i nostri abiti sono fatti a mano e su misura per ogni nostro cliente, che avrà la possibilità di scegliere tra i vari tessuti e i colori che offriamo a disposizione. Il nostro obiettivo è, infatti, esaudire ogni richiesta del cliente.

#### Tailleur antiproiettile – Bulletproof woman suit:

Cod: 5004681

Materiali: Kevlar

Material: Kevlar

Colori disponibili: nero, blu di Prussia, sabbia, grigio perla

Colours available: black, Prussian blue, desert sand, light-gray

Prezzo: € 18.000

Questo tailleur sarà adatto ad ogni occasione: da un convegno di lavoro a una celebrazione ufficiale, manterrete sempre un tono di eleganza e di classe. Inoltre, l'esclusiva struttura del tessuto in kevlar, vi permetterà di affrontare i vostri impegni in tutta sicurezza. La giacca del tailleur, rinforzata dai risvolti e dalla fascia alla vita copre tutte le zone vitali del vostro corpo garantendovi la massima sicurezza. È disponibile in quattro colori: nero antracite, grigio polvere, blu marino e verde.



#### Abito da sera antiproiettile / bulletproof gown:

Cod: 1467258

Materiali: Kevlar

Material: Kevlar

Colori disponibili: verde scuro, bordeaux, blu di Prussia, nero

Colours available: dark green, burgundy, Prussian blue, black

Prezzo: € 22.000

Questo abito è il capo d'abbigliamento di punta della nostra nuova Collezione *As Elegant As Safe*. Si tratta di un abito lungo, dalla linea elegante e moderna, che i nostri designer hanno ideato appositamente per gli eventi più importanti e in cui si vuole garantire il massimo della sicurezza. Anche questo, infatti è dotato di una giacca e di fasciature che vanno a coprire le parti vitali del corpo. L'intero abito è realizzato in kevlar, un materiale assolutamente innovativo che garantirà la vostra sicurezza. Ci sono, inoltre, dettagli in glitter sulle maniche e sulle cuciture della giacca e della gonna, un piccolo dettaglio che dona al vestito un tocco di classe. È disponibile in cinque colori esclusivi: verde scuro, bordeaux, nero e blu di Prussia.



### Smoking antiproiettile / bulletproof tuxedo:

Cod: 1753897

Materiali: Kevlar

Material: Kevlar

Colori disponibili: nero, blu marino, grigio ardesia.

Colours availabe: black, navy blue, slate grey.

Prezzo: € 21.000

Questo completo da sera è stato ideato per chi non vuole rinunciare alla propria eleganza né alla propria sicurezza nelle occasioni più importanti. L'abito è realizzato interamente in kevlar: il gilet crea uno strato protettivo ulteriore che copre gli organi più importanti. I nostri designer hanno avuto una grande attenzione per i dettagli, infatti, anche la cravatta e il fazzoletto da taschino, sono realizzati in kevlar.

Sono disponibili i colori classici: nero, blu marino e grigio ardesia.



#### Abito casual uomo antiproiettile / bulletproof suit:

Cod: 3263703

Materiali: Kevlar

Material: Kevlar

Colori disponibili: talpa, grigio ardesia, blu marino, nero

Colours availabe: taupe, slate grey, navy blue, black

Prezzo: € 18.000

Questo completo, dal modello classico, è un passe-partout ideale per ogni occasione in cui si vuole mostrare un certo stile, senza rinunciare alla propria sicurezza. Anche in questo caso tutto il completo, compresa camicia, gilet e fazzoletto, sono realizzati in kevlar. Abbiamo voluto rendere questa linea più interessante con delle fantasie particolari per soddisfare i gusti dei nostri clienti che vogliono dare al loro abbigliamento più casual un tocco di personalità: il vestito è disponibile in tessuto gessato, tartan e pied de poule. Per ogni fantasia sono disponibili i colori: talpa, grigio ardesia, blu marino, nero.



## Glossario

Abito su misura	Un abito realizzato con le misure del cliente	Bespoke suit	A suit made for a particular customer, custom-made suit
Kevlar	Una fibra sintetica, caratterizzata da un'alta resistenza alla trazione, utilizzata in particolare come materiale rinforzante per pneumatici e giubbotti antiproiettile		A synthetic fibre of high tensile strength used especially as a reinforcing agent in the manufacture of tires and shot proof vests
Giubbotto antiproiettile	Un giubbotto senza maniche realizzato con un tessuto pesante rinforzato con metallo. Lo si indossa come protezione contro proiettili e schegge provocate da esplosivi		A sleeveless jacket made of heavy fabric reinforced with metal, worn as protection against bullets and shrapnel
Sartoria	Un'azienda che si occupa di creare vestiti su misura, come abiti da sera, pantaloni e giacche		A company whose occupation is making fitted clothes such as suits, trousers, and jackets to fit individual customers
Calibro	Il diametro interno o Bore della canna di una pistola	Calibre	The internal diameter or bore of a gun barrel
Armi da taglio	Tutte le armi affilate che sono utilizzate per ferire o uccidere, come coltelli, cacciaviti	Stabbing weapon	All pointed weapons used so as to wound or kill, such as (stiletto) knifes, screwdrivers
N (Newton)	L'unità di misura del Sistema internazionale di unità di misura. È pari alla forza che, applicata ad una massa di 1kg, i m p r i m e a d e s s a l'accelerazione di 1 m/s²		The SI unit of force. It is egual to the force that would give a mass of one kilogram an acceleration of one meter per second, and is equivalent to 100,000 dynes.
Gilet	Un capo aderente al busto, che non ha maniche nè colletto, che si chiude al centro con una fila di bottoni. Viene indossato tra la camicia e la giacca		A close-fitting waist- length garment, typically having no sleeves or collar and buttoning down the front, worn especially by men over a shirt and under a jacket
Giacca da vestito	Una giacca che si indossa sopra il gilet o la camicia e che fa parte del completo a tre pezzi		A jacket typically worn over a waistcoat or shirt as part of a suit
Fazzoletto da taschino	Un fazzoletto, di solito colorato e con delle fantasie, che si indossa nella tasca della giacca come accessorio	Pocket square	A handkerchief, often colored and figured, worn in the breast pocket of a suit or blazer as a fashion accessory

Tiratore	Un uomo che commette crimine o un attacco terroristico utilizzando un'arma da fuoco		A man who uses a gun to commit a crime or a terrorist attack
Tailleur	Un vestito da donna composto da una giacca e una gonna	Woman's suit	A suit for women consisting of a suit coat and a skirt
Risvolto	La parte ripiegata sui due lati della giacca che si trova sotto il colletto		The part on each side of a c o a t o r j a c k e t immediately below the collar which is folded back on either side of the front opening
Fantasia	Una decorazione che si ripete creando un pattern		A decorative image or design, especially a repeated one forming a pattern
Tartan	Un a fantasia caratterizzata da quadrati e linee di diversi colori che si incrociano tra di loro		A pattern of colored checks and intersecting lines
Disegno in gesso	Un disegno formato da una linea bianca su uno sfondo scuro	Chalk stripe	A pattern of thin white stripes on a dark background
Pied-de-poule	Una fantasia a quadretti con gli angoli che ricordano la forma di una zampa di gallina, utilizzata in particolare per realizzare giacche e abiti		a large check pattern with notched corners suggestive of a canine tooth, typically used in cloth for jackets and suits
Twill	Un tessuto realizzato in modo tale da creare una superficie dalle coste disposte diagonalmente	Twill	A fabric so woven as to have a surface of diagonal parallel ridges
Outlet	Un centro in cui si vendono o si distribuiscono beni di diverso tipo		A point from which goods are sold or distributed
Brevetto	Un certificato o permesso che conferisce un diritto o u n titolo per un determinato periodo. Generalmente nega il permesso ad altre aziende di realizzare, utilizzare o vendere un certo prodotto in invenzione		A government authority or licence conferring a right or title for a set period, especially the sole right to exclude others from making, using or selling a invention
Scheggia di granata	Frammenti di una bomba, shell o di un altro oggetto c h e provoca un'esplosione		Fragments of a bomb, shell or other object thrown out by an explosion
Gonna	Un capo da donna che avvolge i fianchi e ricade lungo le gambe	Skirt	A woman's outer garment fastened around the waist and hanging down around the legs
Fasciatura	Una striscia di tessuto che avvolge qualcosa	Banda	A fabric stripe

Mirare su	Puntare qualcosa (con un'arma o una macchina fotografica)		Point or direct (a weapon or camera) at a target
Fucile	Una spigola con una canna lunga, realizzata in modo da far ruotare il proiettile all'interno di essa, così che lo sparo risulti più preciso su distanza maggiore		A fire weapon with a long barrel intended to make the bullet spin for greater accuracy over a long distance
Antiproiettile	Un materiale che blocca le pallottole	Bulletproof	A material that stops bullets
Smoking	Un abito da sera maschile, generalmente di colore nero o blu scuro, con risvolti di seta		A man's suit, usually black or dark blue in c o l o u r, and characteristically having silk facing on the lapels
Grigio ardesi	Il grigio ardesia prende il proprio nome dall'omonima roccia. È una tonalità di grigio con dei leggeri riflessi di azzurro	Slate grey	Slate grey got its name from a particular grey stone that is characterized by blue shades
Gessato	Una fantasia particolare caratterizzata da strisce sottili bianche		A particular pattern characterised by thin white stripes
Fibra tessile	Una sostanza naturale o sintetica che risulta più lunga rispetto alla sua larghezza. Nell'industria tessile, questa è utilizzata per la realizzazione di filature		A natural or synthetic thread or filament that is significantly kinder than it is wide

Fonti: Oxford English Dictionary, Contesto Reverso, Cambridge Dictionary, Bab.la